Rev Žilinskas
Lithuanian Church.

KATALIKAS.

Sanvaitinis Laikrasztis paszvenstas reikalams Lietuvių-Katalikų Amerikoje.

No 28 | CHICAGO ILL. 18 d. Liepos (July) 1901 m. | Metas III.

Temykit Skaitytojai.

Su sziuom numeriu daneszam guodotiniems Skaitytojams, jog "Katalikas Publishing Co.", perėjo į kitą kompaniją po vardų J. M. Tananevicz Bros. Co. Turėjome daug darbo, kol viską sudavadijome ir perdirbome ant savo vardo. Pertai praeitą sąvaitę nesuspėjome iszleisti "Kataliką". Perpraszome guodotinų Skaitytojų už neiszleidimą praeito numerio. Ant toliaus "Katalikas" iszeidinės kas sąvaitė be jokios pertraukos. Ir kaip iszeidinėjo prie "Katalikas Publishing Co.", katalikiszkoje dvasioje, teip ir ant toliaus pasiliks. Tikimės, kad guodotini Skaitytojai rems mus užsimokėdami savo prenumeratą už laikrasztį "Kataliką". Teipos-gi tikimės, jog ir lietuviszki Biznieriai szelpsmus apsigarsindami musų laikrasztį.

Su guodone,
J. M. Tananevicz Bros. Co.
Iszleistojai.
3222 Auburn Ave.,
Chicago, Ill.

Žinios isz pasaulės.

Pietinė Afrika.

Garsus prancuziszkas rasztininkas raszo apie stovį Pietinėj Afrikoj szitaip:

"Angliszki laikraszcziai raszo, buk nežiurint ant visokių kliuczių klimatiszkų, teritorijaliszkų bei rasavų, karė pietinė-afrikoniszka, kaipo abelna politiszka akcija, yra panaszi į karę filipiniszką. Negalima abejot, jog burai yra smarkesni, daugiau žinanti savo siekių, karszcziau pririszti prie liuosybės; žinoma teipgi jog burai yra daug turtingesni nuo filipinieczių. Ginėsi teipgi ir su ginklų ir su didelę energiją, tokią bevaisinė karė Anglijoj iszszaukia didelį armidėlį. Juo toliaus, juo daugiaus Anglijoj randasi nepritarianczių randui ir tiesiog reikalauja užbaigimo karės. Ir kaszin ar didelis skaitlius neprilankių randui neprivers randą prie užbaigimo karės.

Londono Laikrasztis "Daily Mail" raszo, buk burai bjauriai apsieina su sužeistais anglais, tvirtina, buk cenzorius iszbraukia panaszius faktus ir nedaleidžia talpinti.

Korespondentas isz Vlakfontain sako, buk matęs pats, kaip du burai apginkluoti į Martini systemo karabinus, vaikszcziojo po musziui terp užmusztų ir pažeistų anglų ir kur rado dar gyvą anglą, užmuszinėjo. "Macziau sako korespondentas – kaip primuszė keturis". Vienas jaunas kareivis daugiau neturiutis kaip 24 metus meldė, kad jam dovanotų gyvastį, bet atsakymų buvo szuvis isz karabino, ir teip pasibaigė gyvenymas nelaimingo.

"Daily Mail" protestuoja asztriai priesz tokį padavadijimą angliszko cenzoro, norintį uždengt panaszius faktus.

Turbut melas.

Anglija.

Londono liberaliszka partija rengia suszaukt susirinkimą, programų kurio yra per statyt iszlygas užbaigymo karės Pietinėj Afrikoj. Kaip jau pirmiaus, teip ir dabar tą patį tvirtina laikraszcziai, jog burai per melagingą perkreipimą faktų, slepia tikrą padėjimą Afrikoj, per ką gauna daug simpatizuojanczių sau. Pasirodo isz angliszkų straipsnių, jog padėjimas karės Transvaaliuj yra apverktinas dėl anglų. Ir jeigu Anglija nepergalės visiszkai burų, patrotitų visą įtekmią europėjiszkoj politikoj.

Lordas Stanley, finansų ministerijos sekretorius ant užklausymo Londono presos atsako, jog paskutiniame laike burai nužudė užmusztuose ir paimtuose į nelaisvę kovo mėnesij 1472, balandžio 2434, gegužio 2640 ir birželio 1538.

Lordas Kitchener danesza į Londoną, jog prezidentas Krugeris savo proklemacijoj į Schalk-Burgerą ir Steiną, sako, kad burai neįsiduotu į jokias tarybas su anglais, kol nepripažįs jiems neprigulmybės. Sako Krugeris: "Turime musztis iki paskutiniam burui!"

Iszpanija.

Kalba kuningaikszczio Tatuano iszpaniszkam senate, labai nepatiko liberalams. Kuningaiksztis sako, jog dabartinis randas negvarantuoja pavojaus Iszpanijoj, dabartiniame kritiszkame padėjime, ir, jog paskutiniai atsitikimai nelaimės, kokia gresina Iszpanijaj, galima tik kaltint vien liberalus. "Konservativai butų niekad nesutikę ant intervencijos Suvienitų Valstijų kaslink Kubos", rėkė kuningaiksztis visas drebėdamas. "Mes nebutumė sutikę ant pardavimo Kubos Amerikaj, ir, butume niekad nedaleidę prie teip nelaimingos karės su Suvienitoms Valstijoms. Liberalų buvo didžiausia klaida, vėrta bausmės, atszaukimas jenerolo Weylero kritiszkiausioj valandoj!"

Teip kuningaiksztis Tatuan užbaigė savo kalbą.

Isz visur.

Paskutiniai telegramai paduoda, jog Szventas Tevas yra sveikas.

Isz Darrell's Island, Bermudą angliszko pulko, pabėgo tris burų nelaisviai.

Jenerolas Maximo Gomez su savo sunum iszvažiavo isz New Yorko atgal į Havaną.

Kaime Olszevuos, Varszavos gub. perkunas užmuszė piemenuką Stanislavą Kareckį.

Mieste Kehl, Badenijoj laikė musztro 9 batalijono ant upės Benie, apsivertė luotėlis ir 7 kareiviai prigėrė.

Negirdetiną bledį padarė audra Pietinėj dalyj Hatyj ir San Domingo. Teiposgi keliasdeszimts žmonių pražuvo.

Paryžiuj atsibuvo susirinkimas delegatų visokių organizacijų, mieriu iszszaukimo abelno straiko visų kalnakasių Francijoj.

Isz Londono danesza, jog burai po vadovistę jenerolo Sheepero apėmę miestą Murrayburg, sudėgino jį ir paėmę ginklus, apleido miestą.

Ant salos Luzon, 4 Liepos pasidavė amerikonams filipiniszkas jenerolas Bellarmino su 1000 kareivių.

Portugaliszkas pacztinis garlaivis "Mexiko" plaukiantis isz Buenos Ayres į Aparto, nuskendo. Žmonės iszsigelbėjo.

Persekiojimas zokonų Francijoj traukiasi toliaus. Daugelis zokoninkų persikelia į Angliją ir Ameriką terp žmonių daug lemtesnių.

Bassarabijoj ir Cherchonskoj gubernijoj suaresztavo 20 ypatų isz sektos laidojanczių gyvus žmonės isz savo draugų. Buvo tarp jų 11 moterių.

Parižiuj atsibuvo szliubas bažnyczioj St.Honore D'Eylau griovo Stanislovo de Castellano, brolio Boni de Castellano, su pana Terry, duktere kubaniszko milijonieriaus.

Sydney, Australijoj sudegė didelis departamentinis sklodas Horderuso, susidedantis isz keliolikos namų ant 8 lubų. Gaisras padarė blėdį ant pustreczio milijono dolerių.

Ant Filipinu salų užvedė nuo 4 Liepos civilną randą. Kariszkas lygszsiollaikinis gubernatorius jenerolas McArthur iszvažiavo į Ameriką, o civilnu gubernatoriu liko komisorius Wm. H. Taft.

Caras labai meiliai pasveikino sugrįžtanczius isz Chinų veteronus, viriausią isz jų pabucziavo, 65 invalidus apdovanojo kryžium Szv. Jurgio. Kožnam isz jų davė sidabrinį medalių ir masznėlę su 25 auksinėms deszimtsrublinėms.

Iszpanizskas karalius Alfons jau nuduoda pilnametinį, nes buvo jau pirmą kartą prisižiurėt kovai jauczių ir tas jo milistai pasidabojo.— Apie kovą žmonių, su duoną ir badų turbut jaunutis karalius nežino....

Ateinanczios žinios isz Londono paduoda apie duelių terp kuningaikszczio Aosta, giminaicziu Italijos karaliaus ir kuningaikszcziu Eugeniuszu Leutschenberg, anukų caro Mikalojaus I, tas paskutinis likosi sunkiai sužeistas į pilvą. Priežastis duelio buvo, buk kuningaiksztis Eugeniuszas iszsitarė ten ką apie karalienę Italijos.

Turkiszkas sultonas atszaukė isz Waszingtono savo ambasadorių Ali Ferrough Bey'a ir į jo vietą iszsiųtė Chekiba Bey'ą, kuris tvirtina, buk Turcija labai simpatizuoja Amerikai (ba reikalauja jos tavorų ir maszinų). Dabar pasirodė, kad atligynimas skaitliuje 90 tukstanczių, kuriuos Turcija skolinga Amerikai visai neiszmokėta. Amerikai, nors jau laikraszcziai garsino po kelis kartus, jog jau užmokėta.

Žinios isz Amerikos.

Cleveland, O. Ant geležinkelio Lake Shore susimuszė pasažierinis trukis su tavoriniu. Per ką du žmonės likosi užmuszti ir szeszi sunkiai sužeisti.

Great Falls, Mont. Aplinkinėj Wagnea, Montana, plėszikai užpuolė ant ekspresinio trukio Great Nortwestern Ry. Buvo tai 3 Liepos apie 3 valandą po pietų. Sulaikė trukį ir įėję į vidų sumuszė kasą, o radę ten 80.000 dol., paėmė su savim. Plėszikų dar lygsziol nesurado.

Granville, Miss. Nekenczіami czia du italijonai per gyventojus to miestelio likosi užszauti. Jiems liepė iszeit visai isz to miesto, bet kad jie nepaklausė, atėjo pas juos nakczia ir mieganczius užszovė. Vadinosi jie John Serio, 50 metų ir jo sunus Vincas. Davė tuojaus žinią gubernatoriui ir italiszkam konsuliui. Kas juos užmuszė, dar nežinia.

Fort Wayne, Ind. Huntertowne likosi papildinta žudinsta, kurios priežastis dar nėra žinoma. Visiems žinomas kupczius malkų Karol Dunn, likosi suaresztuotas už nužudimą 10-metinės Alicijos Cothrell. Ji nuvėjo pas Dunną su reikalu, iszsiųsta per jos tėvus, o kad tą dieną nesugrįžo, susiedai su tėvais, pradėjo klausinėt Dunno, kas stojosi su Alicija. Tas perpikęs atsakė, jog nieko nežino apie ją, jog jo namie tada nebuvo, ir kad jį daugiau neklausinėt. Bet dar tą paczią dieną kelio lika farmerių nuėję pas Dunną, pradėjo jieszkot Alicijos ir radę ją szulinij, isztraukė kuną negyvos Alicijos. Daktarai tvirtina, jog ji likosi įmesta į szulnį jau negyva ir kad ji likosi užsmaugta. Kas buvo priežasczia tos baisios žudinstos, nežinia.

Danville, Pa. Gyvenantis czia Eusch Williams, 62 metų užszovė ant vietos Henry Dervidder. Tvirtina jis, buk Dervidder pavogė jam $96.50. Williams yra žinomas visiems kaipo geras žmogus. Savo laikė jis buvo gana turtingas, bet paskutiniame laike, jis gyveno beturczių name, kur Dervidder teip-gi gyveno; pardavinėjo jis ant ulyczios visokius vaisius. Priesz kelias dienas, kada pavogė jam tuos pinigus, nužiurėjo jis kelis savo draugus ir persitikrino, kad tik Dervidder galėjo jam pavogti $96.50. Isz to rupesczio nuėjo ant kampo ulyczios, kur Dervidder pardavinėjo vaisius, užmuszė jį ant vietos. Likosi tuojaus suaresztuotas ir sako kad jis yra linksmas, kad užmuszė žmogų, kuris jį nuskriaudė.

Anderson, Ind. Po dvideszimts penkių metų persiskyrimo snėjo į kruvą sunus ir tėvas Jonas ir Juozas Morath, Jonas Morath, tėvas priesz 25 metus, kada jam numirė pati, atidavė savo mažą sunų savo seserij, bet kada ji numirė perėjo tas sunus į kitas rankas. Ir nuo to laiko jau tėvas apie jį nieko nežinojo. Į tą laiką tėvas sukrovė gana gerai turto ir padėjo nemažai pinigų ant sujieszkojimo jo. Sunus-gi dirbo nuo kelių metų kaip prastas darbininkas geležiniam fabrike. Ir ant galo netyczia jam pasisekė surast sunų tam fabrike.

Macon, Mo. Rev. G. W. Sharp nusiųtė praszymą pas gubernatorių, idant tas paskirtų abelna dieną dėl maldos, dėl iszpraszymo lytaus, nes jau seniai nebuvo nė biski lytaus ir isz tos priežasties karsztys iszdegino visus javus laukuosė. Rev. Sharp sako, jog kad 1875 m. priviso czia neiszpasakyti pulkai laukinių arkliukų, gubernatorius Hardyn paskyrė abelną dieną maldos dėl atitolyjimo bausmės, ir į porą dienų isznyko jie visiszkai.

Kansas City. Isz priežasties stoka lytaus vakariniuose steituose, javai visai blogai iszrodo. Karszcziai vieszpatauja nuo dviejų sąvaiczių ir jieigu bus teip toliaus, tai javai susimažįs ant 50 procento. Iowa ir Indiana steituose visiszkai iszdegintos farmerių farmos.

Szis tas.

J. Henrivaux pranaszauja, kad netolimoj atėitei žmonės gyvensią stikliniuose namuose, t. y. kad medėga dėl budavojimo namų busiąs stiklas. Tvirtinimą savo jis paremia gausumu ir įvairumu medegos, isz kurios galima iszdirbti stiklą. Dar tuom parankiaus, kad stiklą lengva nulieti visokiose formose ir įvairiose spalvose. Stiklas gal but nuliejamas kaipo stiklas langų, kaipo plytos dėl iszklojimo ir tam panasziai. Daro isz jo bonkas, kielikus, vazonus ir tt. Iszto galima daryti gliažniausius daigtus, net tokius kaip materijas ir naktaizas.

Iszdavimai Suvienytų Valstijų baisiai auga. Pereituos metuos tik nuo muito ineigos buvo 580 milijonai dolerių; isz tos sumos suczėdyta tiktai 77 milijonai. 1887 metuos valdant Clevelandui prie 383 milijonų dolerių ineigos suczėdyta buvo 118 mil. dol. Musų valdžia yra labai iszlaidi. Kaltę už iszlaidumą negalime primesti bent kuriai vienai partijai, nes kaip republikonai, teip demokratai ir papulistai už tą iszlaidumą per paskutinį kongreso susirinkimą balsavo. Ypacz daug iszdavimų patraukė naujai užgrėbtos kolionijos ir padidinimas kariumenės.

Neužilgo gal iszsipildys viltis kad vietoj anglių naudos kerosiną. Kalifornijoj, duokim sau, pereituos metuos geležinkelių kompanijos sunaudojo 2 milijonu tonų anglių po $5.00 už toną. Dabar-gi liokomotyvas teip dirba, kad varyti jas galima bus karosinu. Komponijos tokiu budu suczėdija 5 milijonus dolerių per metus. Mėginimus varymo liokomotyvų su kerosinu jau daro komponijos Sauthern Pacific ir Santa Fe. Mėginimai nutiko gerai. Kitos kompanijos seks szių pėdomis. San Francisco, Las Ageles ir kituose dideliuos miestuose vieną fabrika paskui kitą pradeda naudot kerosiną vietoj anglių. Ateitej tad kerosinas gal but placziai naudojamas, ypacz dar po atidengimo daugelio szaltinių Texas'o valstijoj.

Baisybės Chinuose.

Tulas francuziszkas rasztininkas Perre Lotti keliolikuose savo laiszkuose apraszė apie baisybės papildintas per kariauną Suvienytų Vieszpatiszczių ant chinieczių, kurios tai baisybės parodo prie ko tai tikus sziądieninė civilizacija, kada eina į kovą su silpnesnę tautą. Bloga darosi, kada skaitai tuos apraszitus žvėriszkumus, tikėt negalima į tais baisybės, kurios pasiliks ant visados juoda plėtma ant lapų istorijos 20 szimtmeczio.

Vienam isz jo laiszkų raszo jis:

"Laike gražaus oro ant pat pietų, apleidau francuziszką laivą "La Reduotable", idant nusiduot su misija militariszką į Pekiną. Užtakoj Petchili nuėjau ant admiraliszko laivo "Bengali", kuris manę turėjo vakare iszvežt į krasztą.

Melynas vanduo užtakoj buvo tykus, rodėsi, kad snaudzia, nes vėjo tada nebuvo. Aplinkui davėsi matyt daugybė kariszkų laivų, visokių tautų. Kaip tik galejau dasėkt akia, visur buvo matyt laivų stiebai, kanuolės ir dumai. Tai yra terptautiszka jurinė eskorta su torpedais isz szalių. Laivas "Bengali", ant kurio asz plaukiu yra pripildintas žuavamais, kurie važiavo su misija civilizacijos į Chinus.

Iszlipome. Niekur nemacziau panaszios iszplaukos. Iszplauka buvo paplokszczia, žemė juoda, be jokio medelio, nei žolės. Aplinkui visur didelės drutvietės. Isz abėjų pusių upės, kuri tam daikte į jurės įpuola randasi drutvietės, rodos, kad jas niekaip negalėtų apimt. Apginanti toji vieta turėjo svarbią užduotę, kaipo įėjimą į didelę vieszpatystę ir turtingą miestą Pekiną.

Prisiartinę pamatome panaikintas drutvietės kanuolinėms kulkoms, o iszlaužintos sienos jose parodo, kad turėjo but ten neseniai baisiai didelis muszis.

Plaukiam upė toliaus, kurioj randasi pilna žmonių ir arklių kunų. Upė pripildinta daugybėmis laivų su visokioms veliavoms, ant kurių yra paraszyta: Francija, Italija, Suvienytos Valstijos ir tt. Terp tų plaukinėja ant upės ir visokių tavorinių laivų kaip tai su anglimis ir kitokiais daiktais.

Terp griuvėsių tuloj dalij miesto, kurioj pakabinta francuziszka veliava, musų laivas priplaukė prie kraszto ir žuavamai stebėdamiesi tokia regikla, iszlipo isz laivo. Pradėjo tėmt. Sukurė ugnį ir pradėjo rengt vakarėnę. Miestas traukiasi didele liguma, apstatytas kariaunoms. Kareiviai buvo iszbalę, nuvargę; ant veidų jų galima buvo matyt daugiaus mirties nėgu gyvasties. Maža ulyczaitė, kurią mes užėmėm, terp griuvesių, buvo užstatyta audeklinėms budelėms, kuriose gyventojai visokios rasos pardavinėja kareiviams žuvis, nuodijanczius gerimus ir kitus daiktus. Czia kareiviai pasigerę, pjauna viens kitą su peiliais.

Apart to daugiau czia nieko nematyt, kaip tik griuvėsiai, pelenai, pastipę szunis, žmonių kunai ir t.t.

Negalėjau ten suvisų užmigt ir priverstas buvau praszyt kapitono laivo "Bengali" nakvinės Ant rytojaus nusidaviau trukiu į Tien Tsin. Trukis buvo pripildintas žuavamais, kazokais, japoniecziais ir kitokiais kareiviais. Trukis bėgo dvi valandas per laukus pripildintus žmonių kunais. Ant visos geležinkelio linijos dypai buvo isznaikyti; sergėjo juos kazokai. Trukis niekur nesustojo, nes visoj aplinkinėj kaimai bei miestai buvo visiszkai isznaikinti.

Pribuvome į Tien Tsin apie 10tą valanda isz ryto; ten teip-gi radau tik gruvėsius, pelenus ir žmonių kunus. Gavęs penkis chinieczius, plaukiau toliaus upe Peiho; valtį traukė chinieczіai už linos augsztyn upės. Upė teip-gi buvo pripildinta žmonių kunų. Vakare pribuvome į tulą kaimą sergentį per maskolius. Neszė jie isz tulo namo puikius sudus, kapojo ir dėgino juos.

Buvo 12ta valanda nakties o vienok davėsi girdėt karabininiai szuviai; atsibuvinėjo tada kruvini dramai žmogžudistės. Atkeliavome į miestą Tong Techeon; miestas tas buvo daug didesnis ir daugiau apgyventas, nėgu koks Europos sostapilės miestas, o dabar tik vieni griuvėsiai. Terp griuvesių nėra nieko, kaip tik kareiviai ir kanuolės.

Baisybės kokias tam mieste macziau, pereina žmogaus protą. Pirmiausiai pribuvo czia Boxeriai, o paskui suvienytos kariaunos. Pirmiausia įėjo į miestą japoniecziai, kurie veda karę visai barbariszkai, paskui maskoliai, vedanti karę azijatiszkai. Pabaiga buvo tokia, jog atėję kitos karaunos, rado tik griuvėsius.

Nusidaviau su savo eskortą į miestą. Baisi regikla! Įėjau į vieną ulyczią, kuri turėjo but labai graži, nes buvo matyt daug gražių daiktų griuvėsiuose. Prie vieno namo iszdėto brangia emalija, szuva draskė kuną mažo kudikio.

Dideli pulkai varnų ir szunų draskė kunus. Vienam name sutikau mažą kudikį su sumusztą galvą, su lelę rankoj, pilni czeverikaicziai kraujo; radau nukirstų rankų, kojų, galvų ir plaukų žmonių.

Labai dailiam darže radau kuną moteries su permusztą krutinę. Visuose namuose negyvėliai, atidarytos szepos, skrynios ir sudaužyti sudai. Pasakojo man, jog maskoliszki kareiviai atidarinėjo grabus, kad iszimt piningus, kuriuos chinieczіai visada deda į grabą prie laidojimo kunų. Szitokių budų platinasi civilizacija chinuose.

Užsiraszyk.
Kataliką.

The Lithuanian Weekly.

„KATALIKAS“.

(The Catholic.)

Published every Thursday at Chicago, Ill., by the

J. M. TANANEVICZ Bros. Co.

Executes all kind of job printing and translating in Lithuanian English and Polish languages.

Subscription $1.50 per year.

All communications should be addressed:

J. M. TANANEVICZ,
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Telephone, Yards 98.

Rates of Advertising.

one inch once	0,50
one inch one month	$1.00
one inch per year	$10.00

Nedelinis Laikrasztis

„KATALIKAS“.

Iszeina kas ketvergas Chicago, Ill.

KASZTUOJA ANT METŲ

Amerikoje	$1,50
Į Užmare	$2,50

Pinigus ir visokius rankraszczius reikia siusti ant szio adreso:

J. M. TANANEVICZE,
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Pasarga: Už prisiunstas korespondencijas Kataliko Redystė neatsako.

Entered at the Chicago, Ill. Post Office as second class matter.

Isz Lietuvos.

Isz Rumsziszkių, Kauno pav.

Keleta dalykų apie tą vietą dasižinojęs, noriu ir su kitais pasidalyti. Rumsziszkių parapija isz visų Žemaičių Vyskupijos parapijų toliausia į pietų szalį nusikiszo. Czę sueina rubežiai Kauno, Vilniaus ir Suvalkų redybų, "kad gaidys Rumisziszkėje užgėda, tai ant trijų gubernijų girdėtis".

Visa R. parakvija, apskritai sakant, daug primena seną gadinę: pati vieta, jos gyventojai ir jų gyvenimo budas. Rumsziszkių miszkuose dar galima regėti tokių žvėrų, kurie kitur po Lietuvą isznykę, kaip antai: vilkų, briedžiu ir stirnų. Kodėl czę nėra žalczių, szeip juokingai pasakoja seneliai: „senovėje žaltį galima buvo sutikti ant kiekvieno žingsnio; bet, kad jie vieną sykį į laužą (szakų kruvą) suslinkę szildės priesz saulę, vienas žmogelis pritykinęs uždegė laužą, o žalcziai beregiant iszbėgiojo į visas puses, o Rumsziszkėse jokio žalczio neberegėt"

Rumsziszkių bajorai gana darbsztųs; apie savo gerovę rupinas; neprisiraszė prie lenkiszkumo, kaip kiti kvaili Lietuvos bajorėliai; lietuviszką kalbą gerbia; su savo tarnais ir tik lietuviszkai tesznėka; nestengiaus juos lenkinti. Nors reikia pripažinti, kad czę tankiai ir tarnai sumano atsakyti: „kaip nemetu savo tikėjimo, teip nemesiu ir kalbos“.

Valsczionis gyvena visų tankiausiai duminėse gręzioose. Visi lietuviszkai terp savęs kalba. Labai stebėtinas daiktas! — Visose aplinkinėse parakvijose, ypacz miesteliuose Kauno pavieto lietuviszka kalba varoma laukon ir niekinama, o žmonės su didžiu pamėgimu lenkiszkai stavarakuoja. Tuotarpu apie Rumsziszkes apart lietuviszkos kalbos, kitos beveik ir neiszgirsi; priegtam Rumsziszkiecziu tarmė labai graži, szvelni, beveik be barbarizmų (žodžiu isz kitos kalbos). Rasit-didi miszkai Rumsziszkieczius apgynė nuo sulenkėjusių ir dar teblenkinamų Karmėlavos ir Skarulių par.

Rumsziszkiecziu gyvenimas vargingas, beveik visi beturcziai, man regis dėlto, kad jie nori isz vienos tik žemutės iszmisti, priegtam žemę skaldo: cielninkų kaip ir nėra, o ketvirtdalių, szeszdalių — daugybė. Kodėl-gi, rodos, Rumsziszkiecziai negalėtų imti paveikslo nuo savo artimiausių kaimynų. Užnemunio Lietuvių, kurie gyvena ne kaimomis, bėt viensėdžiais (kolionijomis) ir žemės nėkuomet neskaldo, bet visuomet vienas brolis pamoka kitiems, o tie, pinigus gavę, vėl, kaip iszmanydami, manos, ir tai žemės perka, ar tai szeipjau kur vietą sau gauna. Dėlto ir jų butis daug geresnė.

Tuotarpu Rumsziszkietis, keletą žemės deszimtinų beturėdamas, žinoma sunkiai ir savo szeimyną tegal iszmaityti. Kad nor kokiais amatais užsiimtų, bet kur czę tau! Pribuiszėlis kriaucziukas, menkas dailidė, szaltakalvis — tai ir visi amatninkai! Jau, rodos, kone kiekviename Lietuvos miestelyje yra katalikų krautuvės; tuotarpu czę kaip nebuvo teip ir nėra. Visa jų pramonė tai, kad sukirstus, rąstus žiemą ant Nemuno kranto važiuoja. Acziu Dievui, nors keletas susiprato isz vieno girios kirtimus („dalenkas“) ant pelno pirkti. Pernai į Rumsziszkes dirbo pliantą — tai nekurie trupucziuką pasipelnė; kaip uždės gaspadoriszką mokyklą, tai gal ir truputį Rumsziszkiecziai užsikrutės. Bet vis-gi kaip mažai, teip mažai!.... Dėlto vargszai buriais turi jieszkoti duonos po Rosijos miestus; po Ameriką, savo paczias ir vaikelius be prieglobstos namie palikę.

Dėlko czę daug burtininkų (szeptunų), o žmonės dar tebtiki į burtus? Dėlko, kad czę žmonės tamsųs; juos visoki valkatos apgaudinėja, paskutinį skatiką isz jų iszviliadami. Isznyktų burtai ir vardijimai, kad Rumsziszkėse koks žmoniszkas gydytojas butų, o dabar czę riogso tik pelczerius, kurs visuomet vaikszczioja su degtine akeles užpylęs; Kauno-gi gydytojai be 15 rublių tris myleles į Rumsziszkes nevažiuoja! Vargas Rumsziszkietį prie burtų traukia. Cigonai czę teip-pat tankiai plujoja, „į ranką veizdėdami“. Miesteliszkiai, su jais besibicziuoliaudami, užtraukė ant savęs neszlovę, nes pas nekurių rasta isz Vilniaus rėdybos pavogtų arklių.

Monopolis žadėjo daug gero padarytı, bet czę kiekvienas žydas slaptomis degtinę bei alumi girtuokliams pardavinėja, teip juog dabar visas miestelis pavirto į vieną didžią karcziamą. Patįs žmonės jiems tai padeda, nes policijos klausinėjami apie paslaptinį žydų degtinės pardavinėjimą, kaip kas sumano meluoja, by tik žydpalaikius nuteisinti. Buvo ar du vyru teisybę ant žydų policijoi pasakę; už tai dabar visų pirsztais badomi. Baisiai Rumsziszkiecziai į žydus įsimylėjo: sykį pakliuvo į kalinį vagių vadovas žydas; gal butų nėkuomet isz ten neiszlindęs, kad ne keletas gaspadorių, rodos gan padorių, butų ant parankos jo ne iszėmę ir dar kaipo už nekaltą žydelį paliudije. Žinoma, kad geras magaryczias galėjo gauti, o jų iszliuosuotinis sugebės ir nuo savo geradėjėlių paskutinę kumelikę iszvesti.

Skaitytojai szito praneszimo, gal labai stebėsis isz tų žinių, kurios labai papeikia Rumsziszkieczius. Ir man teip rodos. Bet galima ką nors ir gero ant jų iszrasti, o tai, kad tarp jų vis-gi yra gerų katalikų ir nesuvis prastų Lietuvių, naudingų pamokinimų ir persargų klauso, kunigų raginami per grabnyczias daugumas priėmė blaivybę.

Jų Bažnytėlė sena ir mažutė. Girdėjau juos užmislijus muryti naują bažnyczia ant kitos vietos, ant kalno. Dieve jiems padėk! Dabar bažnyczią statyti pats laikas, — ką žinosi, kaip gali buti ten linkui: laikai vis prastyn eina.

N.

Isz Laižavos, Telszių pav.

Su džiaugsmu galima pažymėti, kad kaip kitur, teip ir czę pradeda žmonės amatais užsiimti, o nekurie net už prekybos griebias. Acziu Dievui savo miestelij susilaukėm jau dviejų lietuviszkų krautuvių: Ramanauskio ir Garbenio. Prekystė jiems klojas: eitų dar geriaus, kad Laižaviszkiai, ne tykodami anodijos arba popierosų magaryczioms nuo žydų-prekėjų, pas kataliką pirktų. Metas Laižaviszkiams susiprasti: skatiką neszti nežydui bet saviszkam. Katalikas visgi už žydą teisingesnis, o jei kuomet už pirkinius brangiau, negu žydas, reikalauja, tai žinokim geresnį tavorą esant. Žydas tau nuleidžia kokią kopeiką, o veizdėk, tai mastą bus nugnybęs, tai svarą numažinęs. Dabar turime du katalikiszku mažmožiu kromeliu, bet cze rengias uždėti dar ir geležies krautuvę teipat katalikas p. Szemeta. Dieve, ir jam duok užmanymus įvykintį!

Musų Laižava prekyboj ilgainiui dar labiaus pakils, nes jau pas pat miestelį padirbo geležinkelio staciją.

Ilganosis.

Isz „Tėvynės Sargo.“

Korespondencijos.

Chicago Ill. 14d. liepos 1901.

Guodotinas Redaktoriau!

Meldžiame patalpinti į jusų laikrasztį Kataliką szitą musų korespondenciją.

15 Cgicagos kuopa Susivienyjimo Rymo-Katalikų Lietuvių Amerikoj, laikė savo czvertmetinį susirinkima 14d. liepos mėnesį, ant kurio nusprendė visi kuopos sanariai, kad musų kuopa laikysis prie Susivienyjimo Rymo-Katalikų Lietuvių Amerikoj, ir nutarė didžiausį papeikimą Senam centraliszko komiteto sekretoriui T. Astromskiui už suspendavimo ir užslepimą musų kuopos sanarių. Priesz seimą paskutiniam numerį "Tevynės" jis parodė tik 5 pilnus ir 9 suspenduotus sanarius, tai yra isz viso tik 14, o mus yra 26 pilni sanariai.

Varde visos kuopos sanarių pasiraszome,

Prezidentas J. Dychaviczius
Sekretorius J. Povilauskas
Jonas Smolanskas.

Allegheny, Pa. July 9, 1901

Meilingas Redaktoriau!

Žinodamas Tamstos gerą szirdingumą, praszycziau patalpintį szitų kelių mano žodžių į "Kataliką" dėl naudos visuomenės:

Man klausymas darosi, kodėl musų žmonės nesimokina arba jų niekas nemokina, ar jie teip jau visai akvatos neturi? o tai ne, akvatą jie turi, tik neturi progos eit į Public School. Jie drovėsį bo vaikai juos iszjuokia. Pagal mano supratimą kodėl nebutų galima mokintis vakarais parapijos mokslainėj, o kiek ten kasztuotų, tai kiekvienas po 5 arba 10 centus su akvata kas vakarą užsimokėtų. Asz su didę akvatą mokincziau už dyka ir ėsu tikras, kad tokių geradėjų ikvalėj atsirastų.

Tegul musų Klebonai, parapijos komitetai ir draugystės apie tai pamislija.

Antras dalykas ir svarbus, kad musų žmonėms labiaus merginoms kad kas padėtų darbą prie gerų žmonių surasti; kiek merginų dirba fabrikuose arba saliunuose negalėdamos niekur kitur pasijieszkoti, ar nebutų galima paskirti atsakantį žmogų kaipo "Employment Agent". Parapijos ir draugystės galėtų pasistoroti. Tikiu jog malonus viengencziai ant to atkreipsit savo atydą.

Su guodone,
Alex. Paulauskis,
981 E. Diamond St.,
Allegheny, Pa.

Pasakos.

Dabar deivių neb'ėra, o kitą kartą, senovėje, sako, jų daug buta. Deivės buvo gražios mergaitės, bet didžios savvalninkės; jos mėgdavo apgaudinėt žmones, o kartais ir gerą jiems padarydavo. Kas žin kur jos budavo per dieną; bet vakare, kaip tik saulė nusileis, galima buvo girdėti jų dainas ir kvotojimą. Iszgirsi, budavo, kad paupėje kas žin kas žlugtą skalbia ir eisi pažiurėt. Nueini — nieko nėra, o jau toliaus skalbia. Eisi ten — ir vėl nieko nėra. Tokiuom butoli nuvesdavo žingeidingus jaunikaiczius, o paskui juokdavosi isz jų. Jei artojas netycziai užmirszo ką lauke, tai jos avmainydavo tą daigtą ant geresnio, o jei tycziai jau nebijieszkok! — Deivės ateidavo ir į kaimą ant vakaruszkų. Ateis, budavo, apsirėdę su galionais, kaspinais (kaspininkais), pasveikįs gaspadorių, gaspadinę ir visą szeimyną. Ir linksmios buvo tos deivės: buvus ir maro deivė. Labai mėgdavę jos kutent: kad pradės, budavo, ką kutent, tai iki mirties užkenktų, jei neatgintų. Kaip tik gaidys sugiedojo, atsisveikindavo su visais, apdovanodavo juos visokiomis dovanoms, ką juosta, ką kaspinu, ir iszeidavo namon. Žiurėk, ant rytojaus vietoj kaspino ir juostų karnas atrasi. Tokios tai buvo deivės. (Nuo Szlinkszės užraszė 1890 m. Žiupsnys.)

Gyveno žmogus su savo paczia. Seniai jau tas buvo. Gyveno jiedu ilgą laiką, o vaikų neturėjo. Ant galo davė jiem Dievas sunų. Vasaros laike iszėjo jiedu į lauką rugių pjauti, ir tą savo sunų su savim nusineszė. Pjovė jie vakarui, o vakare gaspadinei, žinoma, reik vakarienę virti, o gaspadoriui gyvulius apžiurėt — parėjo jiedu namon, o savo tą sunų ir užmirszo lauke. Susėdo jie vakarieniauti ir pasigedo vaiko. O jau pradėjo temti, kelets žvaigždių pasirodė — graži naktis, mėnasiena buvo. Bėgo motina į laukus sunaus jieszkoti. Girdi, kad deivės kvatoja, dainnoja ir sziliuojas tarp savęs. „Na“ — mislija sau motina — tai jau tos deives, turbut, nužudė mano kudikį"!..:. Ir dar greiciaus bėgo. O deivės, rodos tycziodamos, dar labjaus dainuoja ir juokiasi. Nubėgo motina, žiuri, kad jos kudikis, kaip gulėjo, teip ir tebeguli tiktai aprėdyts, kad nė karalaitis teip nesitaiso: szilkinis kauras patiestas, o ant to kauro szilkų pagalvėlis, o pats szilkiniais vystyklais suvystytas, ant to pagalvėlio paguldytas ir gražiais kvietkais užklotas. Padėkavojo motina deivėms ir parėjo namon. Iszgirdo apie tai susiedka ir užvydėjo: „kuom mano sunus, sako, prastesnis už jų? Neszu savo sunų į lauką: ir mano teip aprėdys“. Ir padarė teip, kaip sakė: „nuneszė savo sunų, paguldė po mundeliu (guba, rike rugių) ir parėjo namon. O kaip sutemė, ein dabar sunaus atsiimti. Girdi eidama, kad deivės gieda ir juokias. „Tai jos mano sunų aptaisė szilkais, bovija“. Nein prie mundelio, žiuri ir savo akims nenori tikėt: kudikis negyvas ir mėszlais apdrabstytas. (Nuo Damaszacko, isz Rudžių, Szaul pav.)

Knygu Kataliogas.

Maldaknyges.

Mažas Aukso Altorius, katalikiszka maldų knygelė, prastais drutais apdarais; auksintais krasztais be apkalimo ..... **50c.**

Mažas Aukso Altorius, katalikiszka maldų knygelė, prastais drutais apdarais, auksintais krasztais, apkaustitoms briaunoms pasidabruotomis blėtelėms, su kabute. **75c.**

Mažas Aukso Altorius, katalikiszka maldų knygelė. Moroko skuros minksztais apdarais; apvaleis kampais, auksintais krasztais, paraszais, ir kvietka **$1.25**

Mažas Aukso Altorius, katalikiszka maldų knygelė, Francuziszkos gluodnios skurelės apdarais, apvaleis kampais, auksinta kvietka, kryžius ir krasztai **$1.50**

Mažas Aukso Altorius, katalikiszka maldų knygelė, apdeta baltais sloniaus kauleliais, su 3 sidabriniais medalikėliais, aksomo nugaras, apkaustytos briaunos sidabruotomis blėtelėmis su kabe, auksinti krasztai **$1.50**

Mažas Aukso Altorius, katalikiszka maldų knygelė, baltos celiuliodos apdarai, iszkilusios kviotkos, su kabute, auksinti krasztai .. **$1.50**

Mažas Aukso Altorius, katalikiszka knygelė, baltos celiuiloidos apdarai, kvietkos ant vieno szono iszklotos sidabru ir perlu, su dviem kaulinėmis kabutėmis, auksinti krasztai **$2.00**

Dideli Aukso Altoriai.

Senas Aukso Altorius, drutai apdarytas, auksuoti krasztai, drucziai apkaustytas, su kabe **$1.50**

Dideli Szaltiniai.

Aukso Altorius arba Szaltinis Dangiszkų Skarbų, drutai apdarytas, auksuoti krasztai, apkaustytas, su kabe **$1.60**

Aukso Altorius arba Szaltinis Dangiszkų Skarbų Naujausias Spaudimas Su aksomo visokios parvos apdarais ir su paauksintais krasztais ir kabutems. Labai graži knyga **$4.00**

Didelis Szaltinis gražioje moroko skuroje, be apkalimo **$2.00**

Didelis Szaltinis apdarytos gražioje szagrino skuroje, apkaustytas ir su kabe **$2.00**

Didelis Szaltinis, baltos celiuloidos apdaruose **$2.50**

Didelis Szaltinis, baltoi celiulioidos abrozuotais apdarais .. **$2.25**

Didelis Szaltinis, minksztuose moroko skuros apdaruose ... **$2.50**

Maži Szaltinėliai.

Balsas Balandeles arba Mažas Szaltinelis, tinkanti maldų knygelė dėl vyrų ir moterų, nesztis į bažnyczią, be Officium Parvum .. 75c

Balsas Balandeles, su Officium Parvum 85c

Balsas Balandeles, szagrino skuros apdaruose, be Officium Parvum $1.00

Balsas Balandeles, szugrino skuros apdaruose, su Officium Parvum $1.25

Balsas Balandeles, su Officium Parvum, baltos celiuloidos apdarais $1.50

Balsas Balandeles, su Officium Parvum, moroko skuroje, be apkalimo $1.25

Balsas Balandeles, minksztuose moroko skuros apdaruose $2.00

Balsas Balandeles, su Officium Parvum, baltos celiulioido abrozuotais apdarais $1.25

Balsas Balandeles, su Officium Parvum, visokios parvos aksomuose, su metaliniais kryžiais $2.00

Balsas Balandeles, su Officium Parvum visokios parvos akomuose, su metaliniais kryžiais ir kvietkomis $3.00

Garbe Dievui ant Auksztybes, apkaustyta drutuose apdaruose, su kabe, auksuoti krasztai $1.00

Garbe Dievui ant Auksztybes, apdaryta moroko skuroje be apkalimo $1.25

Kanticzkos, drutai apdarytos .. 75c

150 Giedamų Psalmių Dovido Karaliaus, knyga panaszi į kanticzką 50c

Seneve sdaina.

Oi neverkk, motuszėlė, kad jaunas sunus
Eis ginti brangiausės tėvynės!
Kad pavirtęs, kaip ažuolas girių puikus,
Lauks sudo dienos paskutinės!

Teip nelaužyk sau rankų, kaip beržo szakas
Kad daužo užrustintas vėjas;
Tau dar liko sunų; kas tėvynę praras,
Antros neiszverks apgailėjęs.

Ten už upių placzių žiba musų pulkai:
Jie mylimą Lietuvą gina;
Kam nusviro galva, danguje angelai
Vainiką isz diemantų pina.

Daug krito sunų, kaip tu lapų rudėns!
Baltveidės oi verks, ką mylėjo!
Bet nei bus, nei tekės Nemonė tik vandens,
Kiek kraujo gudu ten tekėjo.

Vedė Vytautas ten didžiavyrių pulkus
Ir parlaužė gudo smarkybę,
Už devynes marės, už tamsiuosius miszkus
Iszvarė piktųjų galybę.

Saulė leidos raudona ant Vilniaus kapų,
Kad duobę kareiviai ten kasė,
Ir paguldė daug brolių greta milžinų,
O Vieszpats jų priglaudė dvasią.

Oi, neverkk, matuszėlė, kad jaunus sunus
Eis ginti brangiausios tėvynės!
Kad pavirtęs, kaip ažuolas girių puikus,
Lauks sudo dienos paskutinės!

* * *

Mažai linksmybės czia ant žemės,
Daug verksmo, skausmo ir kanczios;
Retai dangus, placzei užtemęs,
Praszvinta ant naszlėsgalvos.

Bet kas pažino įkvėpimą,
Jo augsztus dangiszkus jausmus,
Kas gavo brangų atminimą,
Tas czia naszlaicziu jau nebus.

Tam ir nakczią žvaigždė szvies,
Terp skausmų jau saldžei kalbės;
Nors terp žmonių neras szirdies,
Bet nemylėt jų nemokės.

Tas iszkentėjusę krutinę
Apkaitįs giesmemis dangaus,
Ir, aszarėlę sidabrinę
Iszliedams, szventą džiaugsmą jaus.

St. Maironis.

Naszlaite.

Kukavo gegutė, kukavo ilgai
Jai atliepė girų jausmingi balsai;
Paklausiau raibosios tadą;
Kiek metų man skirta ant žemės vargų?
Kiek laiko ilgėsiuos Dangaus angelų?
Kiek verksiu be stogo maža?

Tris kart sukukavo gegutė raiboji.
Ar teip jau mažai man vargų tevaitoji?
Par daugel geros tu szirdies.
Bet kas iszmokys įsirengt į kelione?
Kaip Dievo pasveikįsiu augsztą malonę?
Kas parspės? Kas duszią apszvies?

Dėl Traicios paszvęsiu pirmuosius metus;
Dėl kudikio Jezaus antrėji tebus!
O Tau, motinėlė, treti!
Tu melstis prie Dievo manę mokinai,
Marija! Tavę teip asz myliu karsztai!
Privesi prie Diepo pati!

„Tegul bus pagarbintas!“ tarsiu priėjus;
Augszcziausis paglostęs, paszauks iszdirbėjus
Ir lieps man pridirbti sparnus.
Tadą kaip kregždelė į Dangų nuskrysiu,
O žemę lankydama, žmones mokysiu
Priglausti naszlaiczius mažus.

St. Maironis.

TEMYKIT LIETUVIAI—KATALIKAI!!

„Kataliko“ Redakcijoj galite gaut puikiu

Abrozeliu

IR

VISOKIU

MALDAKNYGIU.

Juodas Sakalas.

APYSAKA IŠZ INDIJONŲ GYVENIMO.

Pabaiga.

— Kas ten kalba?

— Tai asz, Enrikis, tavo brolis, atėjau tavę iszgelbėt.

— Dieve mano, Dėkui Tau! atsiduso Aliutė, o už valandos pridurė: — Jei gali tai padaryti, tai skubinkis.

Po to Enrikis dar smarkiaus stvėrėsi už darbo. Už valandos skylė jau buvo teip didelė, kad Aliutė galėjo iszlysti per ją. Tuom tarpu krumų szlamėjimas apreiszkė sugrįžimą Juodo Sakalo.

Nusistebėjęs indijonas sustojo prie skylės; pirmiausia jo akys puolė ant Aliutės, esanczios brolio glėbj. Nieko nesakydamas paėmė mergaitę ant rankų ir nuneszė ją į duobę. Enrikis ėjo su juomi. Priėjus vietą Juodas Sakalas tarė į Enrikį.

— Mano brolis pergreit pasiskubino. Paunesai czia netoli. Arelio Snapas tuoj pajus pabėgimą Baltos Rožės. Mano brolis turėjo laukti nakties, kurios szeszėlis but slėpęs mųs pabėgimą.

— Ar nėra czia kur vietos, kur galėtume pasislėsti? — užklausė Enrikis.

Indijonas pakratė galvą ir užsidengęs rankomis akis stovėjo nejudindamas. Enrikis nepertraukė jo mislies.

Už valandos atitraukė rankas nuo akių ir tarė:

— Arelio Snapas nėra kariautoju, silsisi, kada turi veikti! Bet Paunesai jau netoli, tegul mano brolis ir Balta Rožė eina su manim.

Neteisingai Juodas Sakalas iszmėtinėjo Paunesų vadui tinginavimą, nes valandoje, kada teip kalbėjo, Arelio Snapas, neisztikėdamas Juodo Slampos tvirtumui, rengėsi eiti prie Aliutės. Atidengė uždengtą skurą skylę ir įėjo, o paskui jį Juodas Slampa ir Pilka Meszka.

Arelio Snapas apsidairė ir atsigrįždamas į indijoną tarė:

— Kas tai yra? Kur yra ta mergelė?

Juodas Slampa apsidairė, o pamatęs skylę, ruszcziai užkiekė:

— O, prkeikti baltasnukiai!....

— Greicziau! greicziau duokit arklius. Reikia Vytis... Tuom tarpu Juodas Sakalas su Aliute ir Enrikiu ėjo girios tankumyku. Neužilgo įvedė juos į nedidelį urvą, panasų į aną, o teip gerai uždengtą visokiais augalais, kad negreit galima jį patėmyti. Patalpinęs urve brolį su sesere, liepė nesijudint isz vietos, kol pats nesugrįžsz. Priesz tą norą stovėjo uola, kurios virszus buva kelių pėdų ploczio.

Indijonas grįždamamas užtrynė pėdsakius ir iszėjo į pagirį. Nieko ypatingo neiszgirdo, nė nematė. Mislijo jis eiti ant kalno, pietų link, palikdamas pedsakį paskui savę, idant jo prieszai mislytų, kad jie visi tris nusidave tuom kelių. Tikėjosi, kad tuom budu pasiseks jam atitolyt Paunesus ir nuvest savo prietelius į tėviszkę, kaip tik persitikrįs, jog jiems negresia jokis pavajus.

Kadangi paliko prie upėlio savo arklį, nuėjęs pas jį, užsėdo ir iszjojo ant lygumos, bet persitikrino, kad jau buvo per vėlu.

Pamatė apie kelis szimtus žingsnių priesz savę Arelio Snapą, Juodą Slampą ir Rudają Meszką, visus iszeinanczius isz Juodo Urvo. Vadas Ottovasų atsidusėjo giliai ir iszdavė kariszką balsą. Bet matant, kad vargiai galės atsilaikyt ant lygaus lauko prieszai savo tris priszus, atsuką arklį į szalį, kur stovėjo urvas, kuriame buvo paslėptas Enrikis ir Aliutė, leidosi kaip žaibas, Arelio Snapas mislijo, kad jis nori pabėgt, leidosi paskui jį.

Neiszėjo nei dvi minutės, o jau vadas Paunesų stovėjo ant vietos prieszai savo prieszą, laukdamas jo užpuolimo. Du prieszai dirstelėjo viens ant kito ir prisiartino arcziaus, prie viens antro. Juoda Slampa ir Pilkoji Meszka pagal įstatus indijonų panasziam karte, pasitraukė į szalį, idant prisižiurėt tik isztolo kovoj dviejų prieszų.

Arelio Snapas prisiartino prie vado Ottovasų.

— Kur yra iszbalus mergina? — užklausė.

— Taigi norėjau paklaust apie tai vado Paunesų — atsakė Juodas Sakalas.

— Ottavasai įsprudo pas mus, kaip žalcziai ir nuvedė ją su savim!

— Dėlko Paunesai miega, kada prieszas randasi aplink juos?

— Tegul vadas Ottovasų paklauso! — tarė Arelio Snapas. — Jo kariautajai ir mus kadaisia rukė pipkią sątaikos, dalinosi tarp savę žvėrimis giriose užmusztais, ir visi gyveno laimingai, ir tikiai savo vigvamuose! Sziądien musų kaimai, tuszti, o moteris verkia pražudę savo vyrų, sunų ir vaikų. Ar vadas Ottovasų nemislija, jog jau gana kraujo pralėta, jog laikas, idant tamahaikos musų pasilsėtų?....

— Vadas Paunesų gerai kalba, bet melagystė ant lupų jo, nes nuodus turi szirdije — atsakė Juodas Sakalas — Ottovasai neyra vaikais! Sykį tik įtikėjo prižadėjimui vado Paunesų.... Tegul Arelio Snapas atmena sau, kaip atsakė užsitikėjimui Juodo Sakalo.

Arelio Snapas prikando lupas, o ant veido jo buvo matyt baisus pasiutimas.

Abudu prieszai nustojo jau szalto kraujo. Matant, jog kova turi but mirtina, prisižiurinėjo viens ant kito valanda, nes kožnas isz jų norėjo pasinaudot isz tinkanczios progos užpuolimo.

Tuom tarpu Enrikis ir Aliute žiurėjo į juos su didelę baimę. Aliute pamaczius Juodą Slampą besiartinanti prie urvo, nes mislijo, jog juos jau pamatė, suriko iszbaimės.

Indijonas pažinęs ją ant balso, norėjo mestis ant jos, kada Pilkoji Meszka prilaikė jį isztarįs:

— Tai kova tarp dviejų vadų! palaukim, pakol jie pabaigs su savim, tada padarysi savo....

Per tą laiką Juodas Sakalas ir Arelio Snapas jau antru syk su savim susirėmė. Iszsyk iszszove į savę isz pisztalėtų, bet nei vins nepataikė. Dabar metesi juodu su asztriais kirvukais. Abudu turėjo vienokią pajiegą ir vienokį mitrumą; abudu uždavinėjo viens kitam žaizdas ir abudu atmuszinėjo jas; prisiartima ir atsitraukia su vienokių mitrumų. Nė viens, nė kits, dar nebuvo mirtinai sužeistas!

Staiga Arelio Snapas metesi ant Juodo Sakalo su peiliu į galvą taikindamas, bet jo peilis nulužo į vamzdį pistalieto, kuriuom vadas Ottovasų užsidengė; laimėjas isz progos, kada prieszas jo buvo be ginklo, metesi staiga ant jo ir baisia žaisda parverte jį prie savo kojų! Ant balso pergelėjimo Juodo Sakalo, atsakė balsas pasiutymo Juodo Slampo, kuris metesi su tamahaika rankose prie urvo. Bet tuom tarpu davėsi girdėt balsas ore, indijonas sustojo ir pamatė du Ottovasų iszjojanczius isz girios, o tarp jų baltą žmogų.

Buvo tai Palmeris ir du kariautojai, kuriuos Juodas Sakalas iszsiuntė paskui jį.

Kas pataikįs apraszyt džiaugsmą ir laimią Palmero ir jo vaikų, jog ant galo Dievas suvienyjo juos į kruvą. Juodas Sakalas linksmas isz savo pergalėjimo, priminė jiems, jog dar juos gali patikt nelaimė, nes Paunesai gali ant jų užpult.

Už tai greitai visi keturi leidosi į kelionę ir po kelių dienų kelionės, buvo jau ant salos Bobrų.

Laiminga szeimina dekavojo Dievui už tokį stebuklingą iszgelbėjimą jų ir vėlei užžidėjo laimė naujoj paspadoj.

Ant praszymo visos szeimynos, Juodas Sakalas pasiliko per kokį laiką jų namuose, bet tuoj nubodo jam toks tikus gyvenimas ir vėl sugrįžo į savo girias.

Sziądien, kada sątaika ant naujo likosi padaryta tarp Paunesų ir Ottovasų, Juodas Sakalas tankiai atlanko baltus prietelius ir tankiai atsitinka, kad Enrikis eina su juom drauge į girias ant medžioklės.

....GALAS....

Gulivero Kelionė

į nežinomas szalis.

I.

KELIONE PRIE LILIPUTŲ.

Tėvas mano buvo valdytojum nedidelio žemės sklypelio Notlinghamo paviete. Turėjo mus penkis sunus, asz buvau treczias. Keturiolikos metų iszsiuntė manę į mokslainę Cambridge, kur naudingai perleidau tris metus. Bet kad nepaisant paczėdumo iszdavimai ant mano mokslo buvo vis-gi dideli, buvau tad pavestas dėl mokslo ponui Bates, garsiam chirurgui Londone, pas kurį perbuvau keturis metus. Atsiųstus man tėvo mažus piningus apverczian ant mokinimosi jurininkystės ir matematikos, reikalingiausių daigtų žmonėms, rengiantiemsiems leistis į keliones ant marių, kokiu ir asz mislijau buti.

Atsitraukęs nuo pono Bates, sugrįžau prie tėvo ir teip nuo jo, kaip ir nuo dėdės Jono ir kitų giminių, surinkau keturesdeszimts svarų sterlingų ir dar gavau prižadėjimą, kad man kas mets ant mokslo atsiųs po 30 svarų į Leidy. Ten pasiszvencziau medecinai, tikėdamasi kad man kelionėsi labai bus sugadi.

Sugrįžęs isz Leidy per rekomendaciją garbingo mano mokintojo p. Bates gavau vietą gydytojo ant laivo „Kregždė", ant kurio budamas pusketvirtų metų po valdžia kapitono A. Panell, atlikau keliones į rytus ir į kitas szalis.

Sugrįžęs pasiryžiau apsigyventi Londone. Ponas Bates pagyrė nurą, atidavė net kelis savo ligonius. Pasisamdžiau mažą namelį prie Old-Jewry ir neužilgo apsivedžiau su Mary Burton, antra duktere Edvardo Burton, prekėjo prie Newgate gatvės, su kuria gavau 400 svarų pasagos. Už dviejų metų numirė garbingas mano mokintojas p. Bates; asz neturėdamas daug prietelių, ir matydamas, kad mano uždarbiai žįmiai sumažėjo, ypacz kad mano sąžinė gydyme neleido man naudotis budais, kokius vartoja daugelis mano sądraugų, pasirodavyjęs su paczia ir keliais prieteliais, pasiryžau dar kartą leistis į kelionę ant marių. Tarnavau kaipo gydytojas ant dviejų laivų per szeszis metus, atlikau kelionę į rytines ir vakarines Indijas ir tokiu budu pataisiau savo finansus. Liuosame nuo darbo laike skaicziau veikalus senesnių ir naujausių autorių, nes visada turėjau daug gerų knygų, o ant žemės tyrinėjau budus ir įproczius įvairių žmonių ir lengvai iszmokau jų kalbas, nes turėjau gerą atmintį.

Paskutinė kelionė nelabai man nutiko, pasiryžau tad pamesti jurės, o gyventi prie paczios ir vaikų. Nuo Old Jewry persikeliau prie gatvės Fetterlane, o isz ten prie Wapping, tikėdamais gauti klijentų tarp jurininkų, bet toji atmaina nebuvo labai naudinga.

Po trijų metų velto laukimo pagerinimo savo buvio, gavau nuo kapitono Prichard gerą vietą gydytojo ant jo laivo „Antilopa", plaukianczio į pietines jures.

Iszplaukėm isz Bristol 4 gegužio 1699 m. Iszpradžių kelionę turėjome gerą.

Neužimsiu skaitytojų visų atsitikimų, pažįmėsiu tik, kad važiuojant prie rytinių Indijų audra nunesze mus prie žemės Van Diemen ant 30 gradusų pietinės platumos. Dvylika isz mųs jurininkų numirė nuo pailsimo ir blogo maisto. Penktą dieną vasario buvo ukanuota ir jurininkai patėmijo uolą tiktai tada, kada jau visai buvo prie laivo. Baisi vėtra neszė mus tiesiog ant jos; užneszė ir mųs laivas susimuszė. Szeszie-se mes szokame į valtį ir tolinamės nuo laivo ir uolos. Yrėmės, kaip man rodėsi, apie tris mylias be atsilsio dirbdami irklais; pagaliaus apalpome ant kuno ir dvasios, nuleidome rankas ir atsidavėme likimui. Pusę valandos mėtė mus vilnys, paskui staiga kilo žiemių vėjas ir apvertė mųs valtį.

Nežinau kas atsitiko su mano draugais, bet misliju, kad visi prigėrė. Asz plaukiau, kur manę neszė vilnys. Tankiai leidau kojas, bet žemės nepasiekiau. Ant galo, kada jau nustojęs spėkų leidausi visai, pasiekiau kojomis dugną. Ejau kuomet mylią, kol dasigavau į krasztą vakare. Žeme ėjau dar apie pusmylį, niekur nerasdamas nė pėdsakio gyventojų. Nuolsumas, baimė ir puskvortė degtinės, kurią nurijau apleisdamas laivą vertė manę prie miego. Atsiguliau ant vejos, o kad man buvo labai minkszta, teip tvirtai užmigau, kaip dar niekad savo gyvenime. Teip permiegojau devynias valandas. Kad pabudau jau buvo aiszki diena; noriu atsikelt — nė pasijudint negaliu. Dairausi, o czia kojos ir rankos pririsztos prie žemės; teippat ir plaukai; macziau net plonyczais siuleliais, kurais buvau visas apraisziotas. Žiurėt galėjau tiktai į virszų, o saulė labai kaitino ir degino man akis.

(Toliaus bus.)

Vietines žinios.

— Jos. Terry, 70 metų gyvenantis po numerų 729 W. Lake nl. numirė staiga, sedint ant Kreses savo kambarij.

— Gaisras atlankė szventinyczią Dowie' o prie W. Madison ir Paulina ulyczių. Padarė blėdį ant $3.000.

— Pas ponią L. Happel expliodavo gezalinavas peczius. Isz to pasidarė gaisras ir padarė blėdį ant 300 dol.

— Maliorius John Higgs pasikorė ant durių savo kambarij po numerių 401 W. Randolph ul. Priežastis buvo nesupratimas terp namiszkių.

— Virszutinis geležinkelis Metropalitan pailgino savo linija Donglas ir Garfield Park ant dviejų milių. Linija Douglas Park dabar baigiasi prie Western ul., pailginta bus iki 40tai ul.

— Netoli tilto prie Halsted ul. rado kuną nepažįstamo žmogaus kaip apskaito, turi turėt apie 40 metų. Priežastis nežinoma.

— Jonas Liczkus, 50 metų, ant Town of Lake eidamas trepais, puolė teip nelaimingai, jog ant vietos užsimuszė. Laiduotuvės atsibuvo subatoj 13 d. Liepos lietuviszkoj Szv. Jurgio Bažnyczioj ant 33czios ui ir Auburn ave.

— Draugystė Szv. Kazimiero Kar. turės ferą ir po tam balių dieną 28 liepos. Pelnas bus ant naudos lietuviszkos Szv. Jurgio parapijos. Draugystė užkvieczia visus lietuvius ir lietuvaitės atsilankyti ant baliaus.

— Po baliui Szv. Kazimiero draugystės prasidės parapijos Szv. Jurgio ferai ant naudos tos parapijos bažnyczios.

— Praeitą nėdelią vietinės lietuviszkos Szvento Jurgio bažnyczios klebonas, Kun. M. Kravczunas suriszo riszių moterystės sziais ypatas: poną Adomą Janczauską su pana Elzbieta Suszinskiutė ir paną Motiejų Kronį su pana Antonina Bardauskutė.

— Turinti reikalą į aptieką, kreipkitės prie lietuviszko aptiekoriaus, pono Lieszczinkio ant 3315 S. Morgan St.

Draugysczių reikalai.

Draugystė Karaliaus Dovydo kels balių 24 d. Lapkriczio (November) 1901 m. ir dėlto maloningai užpraszo kitų lietuviszkų organizacijų neregti ant tos dienos nė balių nė teatrų, kad neužkenkti vienas antram. Komitetas.

21d. liepos (July) atsibus mitingas Teatraliszkos Draugystės Szv. Martino, salėj Lietuviszkos Szv. Jurgio parapijos ant 33-czios ir Auburn Ave. Visi sąnariai privalo susirinkti. Su guodone Komitetas.

Mitingas.

Gvardija D. L. K. Vytauto laikys savo mėnesinį susirinkimą nėdelioj 21 dieną liepos 1 val. po pietų bažnytinėj salėj S. J. P. ant 33 ir Auburn Ave ant kurio visi sąnariai privalo susirinkti, nes svarbus reikalai yra dėl apsvarstymo. Geri lietuviai norinti prigulėti į musų gvardiją meldžiame pributi į augszczius minėtą salę. Su guodone, Komitetas.

Temykit Lietuviai.

Draugystė Szv. Kazimero Kar. parengė ant dienos 28 Liepos, nedelioj mažą fairą ir potam didelį balių, parapijos salėj Szv. Jurgio ant kampo 33czios ir Auburn ave. Pelnas visas isz tų zobovų paskirtas ant naudos pabaigymo budavot Bažnyczią tos parapijos. Graįs pukiausia Chicagos muzika ir bus daug gražių daiktų ant iszloszimo. Įžanga vyrams tik 10c. moterims ir merginoms dykai. Prasides 3 valandą po pietų. Dėlto gi užpraszom susirinkti ant tų pasilinksminimų kuoskaitlingiausiai, kaip vyriszkius teip ir motesiszkus; jaunus, suaugusius ir senus, nes kožnas turės kuo pasidžiaugti, o tuom pat pridesim savo R. Katalikiszką plitą prie Dievo namo Lietuvių Chicagoje. Garbingai užpraszo Komitetas.

Pajieszkojimas.

Pajieszkau Andrių ir Katrią Patruszkeviczių. Paeina abudu isz Suvalkų gub. Mariampolės pav. Kvivtiszkio gm. Sesnavos par. Laszinbudžio kaimo. Jie pats ar kas kitas teiksis duoti žinią ant adreso:

J. Karvelis,
So. Omaha, Neb:

Pajeszkau savo tikro brolio, Antano Raczkausko, paeina isz Kauno gub. Rassieinų pav., Kražių par. Szventraugio kaimo. 10 metų kaip Amerike. Pirma gyveno Priceburg, Pa. Jeigu kas žinotų apie jį meldžių man duoti žinią.

Miss Julijona Raczkauskiute,
4512 Lafling st. Chicago, Ill.
(31-12)

Grand Opening!

Subatoj 13 d atidarau saliuną pn. 554 Canal ul. ir darau pasilinksminimo balių. Užtai praszau savo pažįstamų ir aplinkinių atsilankyti pas manę. Muzikė bus pirmos kliasos.

Su guodone,
Kazimeras Lukoszius.

Vinis pataikė į galvą.

P. Juozas Andrlik nuo 500 May ul., Marshaltown, Ia., pasakė daug teisybės keliuose žodžiose labai sumaniai parodydamas tai: Trinerio Amerikiszkas Kartus Vynas yra geriausia gyduolė, nes man tuojaus palengvino ir sugrąžino spėkas." P. Andrlik kentė bjaurią pilvo ligą nuo kurios Trinerio Kartus Vynas yra geriausia gyduole, rodyjama geriausių gydytojų gydo visokias kanczias žarnų ir pilvo. Yra dar jis geriausia gyduolė nuo teip vadinamų vasarinių livų, kylanczių nuo karszczių, staigios oro atmainos, szaltų gėrymų, nesveikų vaisių ir negerų valgių. Potaiso jis žlebcziojimą, reguliuoja vidurius, valo kraują ir suteikia sveiką miegą. Vienantinioj gydancziu vynu yra tiktai iszdirbamas Jos. Trinerio, 799 So. Ashland Ave., Chicago, o ne kitų. Visi kiti Kartus vynai yra tik netikus padirbimai, o dėlto neimkit jų aptiekose vietoje gvarantuojamo Trinerio vyno, žinomos gyduolės, kuri turi rastis kiekvienoj grinczioj.

Buczernė ir Grosernė.

Geriausius tavorus isz Laiko buczernėj ir grosernėj, visada szvieža mėsa ir kiti tavorai. Ateikyte o pamatysitė.

J. Styczynski
3239 So. Morgan. Chicago, Ill.

Ant Pardavimo Saliunas.

Parduodu labai pigiai saliuną. Geras biznis dėl lietuvio. Pagal manifestą iszduotą per maskoliszką carą, važiuoju į Lietuva; atsiszaukite ant adreso:

Dom. Giaczias.
208 Genese Str. Waukegan, Ill.

Ant pardavimo.

Ant 29tos ulyczios randasi ant pardavimo Bakery (keptuvė duonos). Labai geroj vietoj. Aplinkui gyvena daug lietuvių. Gera proga dėl lietuvio. Atsiszaukit pas.

Fr. Petrulevicz,
2926 – 29th St., Chicago, Ill.

Ant pardavimo

Labai pigiai parsiduoda puikiai įrengta Grocernė, labai geroje dėl lietuvių vietoje dėl padarymo biznio So. Chicagoje. Locnininkas parduoda isz priežastues ligos paczios. Turi iszvažiuot isz Chicagos. Atsiszaukit pas: 25—28

L. SIEGEL,
8828 Commercial Ave. South Chicago

Pirmos kliasos saliunas labai geroje vietoje dėl Lietuvių darymui biznio. Atszsiszaukit pas:

Joseph Dama,
3338 Auburn Ave. Cor. 33rd Pl.

Svarbi priežastis verczia parduot. Ateik ir pažiurėk pats.

„Kataliko" agentai,

kurie turi tiesą rinkti apgarsinimus, prenumeratą nuo skaitytojų, priimi nėti orderius ant visokių drukoriszkų darbų ir teip toliaus yra szie:

New Philadelphia, Pa. ir apielinkėj mųs agentas yra
p. M. Matuleviczius.

Jonas Klusas, 4617 Stiles st.
Frankford, Philadelphia, Pa.

Riventon, Ill. mųs agentu yra
p. Alex. Kroskinis.

Pittsburge mųs agentu yra
J. Grajauckas.

Chicago Hights, Ill. mųs agentu yra
J. Kuszleikis.

Chicagoj mųs agentu yra
Stanislovas Nutauc.

Isz darbo lauko.

¶ READING, PA. Danesza isz czia, jog straikas czianykszczių maszinistų dar nepabaigtas.

¶ NEW YORK. "World" paduoda, jog straikas geležinių darbininkų pasibaigė ir darbininkai sugrįžo prie darbo.

¶ YOUNGSTOWN, O. 25.000 darbininkų dirbanczių geležiniuose fabrikuose, kurie buvo sustraikavę, sugrįžo prie darbo.

¶ CHARLESTON W. V. Straikuojanti maszinistai iszvaikė su levorveliais "Skepsus", kurie buvo užėmę jų darbą.

¶ LATTIMER, PA. Kompania C. Pardce V. Co. uždarė savo kasyklas ant neaprubežuoto laiko, per ką 800 dardarbininkų neteko darbo.

¶ COLORADO. Czianykszcziai straikieriai Telluride kasyklų susitaikė su kompanją, nes padidino jiems mokestį ir pripažino Uniją.

¶ ST. LOUS, MO. Straikuojanti ant geležinkelio darbininkai sugrįžo prie darbo, nes pakėlė jiems ant 10—15 procento ant dienos.

¶ YONGSTOWU, OHIO. Kompanija "Republic Iron ant Steel Co." kuris buvo uždarius savo fabriką, vėl prapėjo dirbt, per ką 25 tukstancziai darbininkų gavo dardą.

Temikyt.

Galite pas mus gaut visokių maldaknygių. Pargabenome dabar isz Prusų Lietuvos visokių mažų ir didelių. Skaitikyt kataliogą knygų ant 2 puslapio. Teiposgi turime daugybę visokių abrozelių, ražanczių, szkaplierių, ir tt. Prisiuskyte orderius o aplaikysite dailių knygų. Be piningų nesiuncziame.

Reikalaujame kožnam miestе agentų ir korespondentų.

Kas mums isz skaitytojų prisiųs 5 skaitytojus isz kalno užsimokėjusius, apturės Maldaknygą Balsas Balandelės su officium Parvum, baltos celiuloidos Parvum verta $150

Sandara L. K. Amerikoje.

Assekuravoja gyvastį ant 500 dol. už vieną dol. įstojimo ir 50 c. mėnesinės, arba ant 250 dol. už 50 centų įstojimo ir 25 centus mėnesinės mokesties. Apart asekuravojimo gyvasties Sandara L. K. A. duoda dar pagelbą ligose ir susizeidimuose [kolietsvose]. Sandara L. K. A. asekuravoja gyvastį vaikų ant 50 dol. Norėdamas prisiraszyti, raszyk pas prezidentą arba sekretorių Sandaros L. K. A.

Adresai Sandaros vyriausybės:

Prezidentas, J. Montvila,
3222 Auburn ave., Chicago, Ill.

Sekretorius, J. Murauskas,
4 Pius st., S S Pittsburg, Pa.

Kasierius, J. Marazas,
2131 Tustin st., Pittsburg, Pa.

Dvasiszkas vadovas, kun. S. Czepananis,
431-4th ave., Homestead, Pa.

ADRESAI

Teatraliszkos szv. Martyno D-tes vyriausybes

Prezidentas M Kadziewski,
923 W. 18 place

Vice-Prezidentas M Adominas,
3222 Auburn Avenue

Prot. Sekretorius I Nausieda,
163 W. 23 Street

Finan. Sekretorius K Stulga,
3244 South Morgan St.

Kasierius J Nausieda,
3245 South Morgan St,

Saldž. Szirdies V. J. vyriausybės.

Prezidentas J. Smolenskas
3347 S Morgan street

Vice-prezidentas St Macziukas
5609 Schields Avenue

I Sekretorius K Vaicziulis
1012 21st Place

II Sekretorius A Ežerskis
3307 Auburn Avenue

Kasierius J Dychaviczius
4737 South Paulina street.

Gvardijos D. L. K. vyriausybės.

Prezidentas St Pocevyczia,
693 W 19th street

Vice-prezidentas J Klimaviczia,
4503 Page street

I sekretorius V Milaszeviczia,
562 W 13th street

II sekretorius J Dychaviczius,
4737 S Paulina street

Kasierius St Marcinkeviczius,
4514 S Paulina street.

PIRMAS LIETUVISZKAS.

GRABORIUS.

POVILAS MAŽEIKA

3305 Auburn Ave.

Užlaikau arklius, vežimus. calunus, pirsztines, baksus ir tt. Gyvena po sziuo Nr. 3305 Auburn ave. Tel. Yards 885
CHICAGO, ILLINOIS.
Townleiko lietuviai gali kreiptis prie St. Marcinkevicziaus 4514 S. Paulina str.

Didžiause HALE ant Brigdeporto

ALBERT ROSE,

dėl zabovų, mitingų už pigę prekę galima parandavoti, už 5 centus galima atvažiuoti isz visų dalių miesto. Trunkus teipgi galima gauti už ta paczią prekę, kaip ir pas wholesale.
3417-3421 S. Halsted st. CHICAGO. ILL.

W. L. KLEWER,

architektas

Stato mazus ir didelius namus.
1506 Schiller Bldg. CHICAGO, ILL.

Dr. M. P. Kossakauskis

1806, 47 ulyczios
Aptiekoj J. Leszczynskio,
kožną dieną
nuo 10tos iki 12tai valandai
priesz pietus. CHICAGO, ILL.

Frank Kallwach.

APTIEKORIUS.

3121 S. Morgan st. Chicago.

Iszpildo visokius receptus kogeriausei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti isz mano aptiekos per teleponą už dyką.

Lietuviszkas Daktaras **M. J. Stupnickas** visados randasi aptiekoje.

URA! VISI PAS

Juozap. Ridikevyczių.

Užlaiko geriausius cigarus ant viso Brigdeporto. Teipgi geras alus, gardųs užkandžei, nepamirszkėt savojo. Gyvena ne toli nuo lietuviszkos bažnyczios ant pusiaukelės nuo Halsted ulyczios.

Po No. 3253 Ill. Cort ir kampo 33 ulyczios.

Pigus pirkimas Farmų Wisconsine.

Jeigu kuris isz lietuvių norėtų pirkti sau Farmą, tegul atsiszaukia pas savo tautietį Juoza Urba, nes jis yra Farmų agentas.

JUOZAS URBAS,
3316 Auburn Av. Chicago, Ill.

A. Piekalkiewicz,

Karpenteris, kontraktoris ir budavotojas.

3328 Auburn ave.
Chicago, Il.

Pigei ir gerai budavoja namus, įrengia juos ir sutaiso. Lietuviai, reikale kreipkitės prie jo.

Antanas Tamborski,

Kuogeriausias Lietuviszkas kriauczius ant Town of Lake. Siuva ir iszdirba gražiai viriszkus ir moteriszkus drabužius. Atnaujina ir nudaro visokias drapanas. Darbas artistiszkas ir gvarantavotas.

4416 S. Wood st. Chicago, Ill.

A. Leibson

Praktiszkas Dziegorninkas ir juvelyras. Parduoda visokius Dziegorius ir auksinius laigtus labai pigiai. Teip-gi taiso laikrodžius ir kitus daiguus gvarantuodamas ant metų.

3244 S. Morgan st.
Chicago, Ill.

HENRY HEINE,

APTIEKORIUS.

Kampas 31 ulyczios ir S. Halsted street.

Iszpildo visokius receptus. Pas jį tiktai galima gauti t. v. Hospital kosulio siropą, visų pripažintas už geriausį gydiklą dėl kosulio, suszalimo, užkimimo gerklės, sausdusulio, skausmo krutinės ir visokių uždegimų gerklės ir plauczių.

Geriausias Kriauczius ant Bridgeporto.

W. Milaszewski,

siuva dailius drabužius ant orderio, nudažo ir iszvalo senus.

3231 S. Morgan St. Chicago, Ill.

Temykit, Lietuviai!!!

Nuo szio laiko paleidžiam žodynelius kopigiausiai, idant kiekvienas Tautietis galetų nusipirkti, ir davęs apsidaryti kiszeniuje nesziodamas pasižiureti kada jam prireikia kokiožodžio, vigadą turėtų.

Lietuviszkai-Angliszkajį gaus už 70c.; Angliszkai-Lietuviszką už 30c.; abudu už dolerį. Kas norėtų pirkti nesusiutus abu gaus už 80 centų. Raszykit pas

Rev P. Saurusaitis,
34 John street. Waterbury, Conn.

Lietuviai nuo Town of Lake turėdami kokį reikalą į „Kataliko" spaustuvę gali kreiptis prie J. Nutauc, 4424 S. Wood Str.

„Žvaigždė"

Didžiausias katalikiszkai-tautiszkas lietuviszkas laikrasztis. Iszeina kas szetvergas. Kasztuoja ant metų $2.00 į užmarę $2.50. Telpa „Žvaigždėj" puikios patrijotiszkos apysakos, užimanczios kiekvieną žmogų.

Raszant į „Žvaigždės" redakciją reikia padėti tokį adresą:

„ŽVAGŽDE"
Station W. P. O. Box 17
Brooklyn, N. Y.

NAUJAS LAIKRASZTIS.

Philadelphijoje, Pa. pradėjo iszeidinėti naujas laikrasztis po vardu

„LIETUVIS",

kuris kasztuoja ant metų tiktai $1.oo. Kiekvienam, kuris priduos savo adresą, siųsime 4 pirmus numerius ant pažiuros, kožnas todėl tegul atsiszaukia. Raszykite:

ANTANAS A. JOCIS,
764—766 So. Second Str.
Philadelphia, Pa.

ISZKIRPK SZITĄ.

Geras už 5 procentą ant kiekvieno dolerio perkant pas

H. B. STERN,

3431—3433 S. Halsted str. Chicago, Ill

Czeverykus, Skrybelės, Kaldras, Plunksnas ir kitus lovų paklotuvus, pigiau kaip kitur. Nusiuncziam apsteliavimus labai greitai.

Geo. M. Glaser, M. D.

Medicinos Daktaras.

Gydo visokes ligas, turi geriausę praktiką ligose moterų, vaikų ir chroniszkose ligose.

867 32nd Street. Chicago

OFISO VALANDOS:
Iki 9 ryto, nuo 12—2 po pietu ir po 6 vak.
TELEFONAS YARDS 885.

Teipogi daro operacijas ir turi geriausę pasekme.

SAM. STEINGARD,
807 Milwaukee av. Chicago.

Iszdirbu ir partraukiu Ruską ir Turkiszką tabaką isz seno krajaus ir dėl uostimo. Prekes Rusko tabako 56, 66, 75, $1.00. Turkiszkas: 2.00, $3.00, $4.00, už svarą. Popierosų: 40, 55, 75 ir 1.00. Maszinkos dėl popierosu 10c. Gilzes 8, 10, 15c. už szimtą; cigaretų knygutes: 24, 30, 40 ir 50c. už tuziną. Cigar Clipping tabakas 30 ir 35c. už svarą. Cigarniczios po 3, 5 ir 10c. Tabakas uostomas 30, 40 ir 50c. už svarą. Ruska arbata po 80c. 104, $1.20 ir $1.50 už svarą.

Orderius iszpildau po visą Ameriką greitai ir gerai.

Naujas Fabrikas!

Lietuviai žiurėkit ir naudokitės! Užsidėjo iszdarbystę ant savo locnų properczių Ant. Sukurskis cigarų ir cigaretų isz Kaukazko tabako. Teipgi pristato į namus kur tik kas pareikalauja ir iszpildo orderius kuogeriausiai. Norinti gauti geriausių cigarų ir cigaretų arba visokio gatunko cigarus, kreipkitės prie:

ANT. SUKURSKI,
Wentworth ave. & 14 st.
CHICAGO HEIGHTS, ILL.

J. J. Hille,

PHOTOGRAPHER.

3452 S. Halsted st. CHICAGO, ILL.

Kabinėto Photographijos po **$2.50, 3.50, 4.50** už tuziną, įpatingos sąlygos už **svodbines** ir famlijos grupas.

J. SILVERSTEIN

Iszdirbu ir parduodu Ruską tabaką po 50c., 60, 70 ir 80c., o Turkiszką $1.60, $2.40, $3.00, ir $3.50. Cigaretų 100 35c., 45, 75 ir $1.00. Masziniukes po 8c., gilzai 6c. 7, 8, 100. Cigaretų knygutes po 20c., 25, 35. tuzinas Cigar Cliping ir tabako 25c., 30c. už svarą. Uuostyt 25c., 35c. svaras, cigarnyczios 2c., ir 3c.

Orderius iszpildome į visas dalis Amerikos greitai ir pigei.

490 S. Halsted & Cor. O'Brien st.
CHICAGO, ILLINOIS.

KAZ. POCIUS.

Užlaikau visokias brostvas, reikalingas Rymo-katalikui;
kaip tai:—
rožanczius, skaplierius, kryželius, abrozdus, kryžius, knygas.

Parduodu viską kuopigiausiai, ir siunczių į kitus miestus ant pareikalavimo pacztu ar ekspresu.

925 33rd st. Chicago, Ill.

Dr. O. C. HEINE,

Dentistas.

Ofisas ant kampo 31 ulyczios ir South Halsted Street.

GYVENA ANT VIRSZAUS APTIEKOS.

CHICAGO, ILLINOIS.

Peter Repp.

Bažnytiniai daigtai:

Žvakės, Maldaknygės, Ražanczіai, Szkaplieriai, Kryžiai ir Liktoriai kuopigiausia.

671 So. Halsted Street

Tarp 16 ir 17 gatvių.

AR TU KURCZIAS??

Visi budai kurtumo ar sunkaus girdėjimo yra iszgydomi mus nauju budu, tik gimę kurcziais neiszgydomi. Galvos užima iszgydo tuoj. Apraszyk savo ligą. Roda ir apžiurėjimas dykai. Gali iszsigydyti pats namie labai pigei.

Dr. DALTON'S AURAL INSTITUTE,
596 La Salle Av., Chicago, Ill.

Lietuviszka Aptieka

J. LESZCZYNSKIO,
3315 S. Morgan St., CHICAGO.

Paduodu dėl žinios visiems Lietuviams, jog užlaikau agenturą szifkorczių nuo geriausių kompanijų, teip-gi siunczių pinigus į visas dalis svieto.

Mano Aptiekoje randasi visi gydyklai (liekarstos amerikoniszki ir Europeiszki, tikros patentavos medicinos, visoki guminei aparatai ir tt. Visokios ligos yra pasekmingai iszgydomos. Par telefoną gali kiekviename laike pareikalauti daktarą kokį tikt norit į namus ligonio. Dr. S. Drozdowicz, Dr. Sweeney.

Dr. M. Kassakovski, 3315 S. Morgan st.
Telephone yards: 709.

Atsiszaukusiems per laiszkus ir apraszantiems savo ligas, duodu rodas ir prisiunczіu gydyklas. Raszant ir norint gauti atsakymo reikia įdėti markę už du ceuntu, kitaip negaus atsakymo.

Telefona Yards 709.

F. J. Mikolaszek,

Ant kampo 47 ul. ir South Wood street.

APTIEKORIUS.

Iszpildo visokius receptus kuogeriausei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti isz mano aptiekos per telepona už dyką.

Telefonas Yards 820.

CHARLES ARENS.

APTIEKORIUS.

3400 S. Halsted st. ir cor. 34 ulyczios.

Receptus iszpildo kuogeriausei ar dienos laike ar naktį. Nuo kusiulio ir susiszaldimo vartok MANO PATIES White Pine Cough Cure prekė 25 c. Norint daktarą paszaukti per teleponą niekas tau nekasztuoja. Telef. Yards 655.

Didžiausias saliunas ant BRIDGEPORTO.

Užlaikau szalta alu kaip liada, visokius trunkus, likierius, tikrus Havanos cigarus ir turiu puikę Halę dėl zabovu, mitingų ir veselių. Praszau atilankyt pas manę,

Leona Czesławska

3217 S. Morgan st. Chicago, Ill

ROMAN STOBECKI,

užlaiko

Visokius forniczius, geležinius iszdarbius ir peczius.

489 Milwaukee ave. tarp
Elston ir Chicago ave. CHICAGO, ILL.

ŽINGEIDU DEL SVIETO.

Tikrai pirmutinė vienatinė gydykla ant uželdinimo plaukų ant praplikusių galvų. Slinkimą plaukų į trumpa laika sudrutinna, yra duota užtikrinimas [gvarancije]. Kožnas užsiganedina, kur jau tukstancziams ypatų suteikė puikius, szvelnius ir tankius plaukus, ką tai iszreiszkia szirdingos padėkavonės. Vieta ofisu yra: 256 Grand Str. ir 313 Bedford Av., Brooklyn. Norinti gauti visa rodą ir informacijes per gromatą duodasi dykai, adresuokit sziteip:

The Brundza & Co.
Box 2361, New York City.

Union Clothing Mfg. Co.

PUIKUS RUBSIUVIAI.

Kelnias siuva ant orderio nuo $4 ir daugiaus. Siutus nuo $12.00 ir daugiaus. Laiko drapanas, skrybėles, kepures, czeverykus, czebatus ir teip toliau.

Kaufman Bros. Locnininkai
3621—3623 S. Halsted Str.
Chicago, Illinois.

Ignatz Beck.

Valdytojas Chicago Wine & Liquor Co. wholesal pardavinėja Vynus ir Likierius

289 Blue Island Avenue. Chicago, Illinois.

Specijaliszkume: Hand Made Sour Mash ir Fire Copper Sznapsai. Tel. Canal 360
Užlaikau lietuviszką agenta ir kolektorių p. V. Vitkauskį.

Stanislovas Marcinkeviczius.

Parduoda Szipkortes ant visų kelių mariomis.

Siunczia pinigus į visas dalis svieto greitai, saugiai ir pigiai.

Apsaugoja namus ir forniczius nuo ugnies.

Lietuviai kreipkitės pas savo vientautį. Nepamirszk adreso:
4533 S. Paulina st. Chicago, Ill.

PIRKIT, ISZ APTIEKOS **B. Zaleskio**

(Town of Lake), 4647 So. Ashland Ave. pre 47tos ul.

o gausit visokias gyduoles, kokios tik reikalingos ligoniams — geriausias ir pigiai. Atsineszkite savo receptus dėl iszpildymo, o busit užganedinti. Perfumų, popierų dėl laiszkų ir pavinczevonių didžiausiame pasirinkime. Geriausius daktarus kožnam laike galima paszaukti.

Pacztas toje aptiekoje atidarytas nuo 8 val. ryte iki 6tos vakare.
[Pirkdami minėkit „Kataliką".

Puikiausias Lenkiszkas Fotografistas.

Darome geriausias fotografijas už pigiausę cienę.

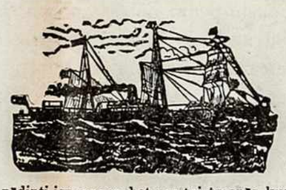
Savo darbą gvarantuojame ir prie kiekvieno tuzino gerų fotografijų pridedam dvi dailias spilkas arba medalijonczіką ar didelį abrozą.

Praszom mųs naują galeriją atlankyt.

KALBAME LENKISZKAI

Su guodone

FR. SUCHY, 3448 South Halsted St. Chicago, Ill.



Temikit!

Per 15 m. užlaikau agenturą ant BRIDGEPORTO ir stengėsiu kiekvieną užganėdinti kuogeriausei ir sanžiniszkai, bet žinote priežodį: **dar tas neužgimė, kurs visiems įtiktu!** Teip-pat ir su manimi yra; nekurie nėra užganėdinti isz manęs, bet yra tai žmonės, kurie nesupranta savo gero, bėga pas **Mauszkius** ir **Abromus,** kurie szvelneis žodžeis moka primasinti ir apgauti.

ŽINOKITE GERAI, JOG PAS MANE GALITE GAUTI

SZIPKORTES isz **krajaus** ir į **krajų** kuopigiausei. New Yorke nereikalaujate eiti į hotelį ir mokėti už nakvinę po $1.50 nuo asabos, bet staczei galite eiti ant laivo.

Apsaugoju nuo ugnies, namus, mebelius ir kitus daiktus geriausiose kompanijose. Siunczіu pinigus į visas dalis svieto. Teip-gi duodu žinoti, jog priimu pinigus ant gero procento, todėl kas turi pinigų tenelaiko namuose dėl vagies, bet ateina su jais pas manę, o asz jam padėsiu geroje vietoje ant gero procento. SU GUODONE

JULIJONAS PIOTROWSKI,
3121 South Morgan St. ir 31 Place, — Chicago, Ill.

Moters . . .

isztekėję ar mislijanczios iszteketi

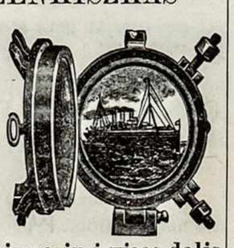
turi įgyti butinai reikalingą joms knygą po vurdu **„Nauka Położnitcwa" Mokslas Moterligių**

Knyga ta yra kelių szimtų puslapių su daugeliu abrozelių, kuri ik sziol buvo parduodama po $7.00. Kas pirm **1-mo Liepos 1901 m.** prisiųs **$1.50** gaus augszczіaus minetą knygą.

Adresas: W. DYNIEWICZ, 532 Noble street, CHICAGO, ILLINOIS.

LIETUVISZKAS IR LENKISZKAS

KANTORAS.



Jau 22 metai kaip Kantora laikau Chicagoje dėl pardavimo **Szipkorczių** į Kraju ir isz Krajaus ant geriausių szipų. Prekės pigiausios; ant Vokiszkos ir Angelskos linijos.

Rublius ir visokius pinigus siunczіu į visas dalis Svieto, už pigiausę prekę ir suvaikszczioja greicziau kaip isz kitur. Baxa dėl pinigų pakavojimo parandavoju už 3 dolerius ant metų. **Kas nori handlevot su spravedlivu Kantoru,** tai praszau ateit arba raszit pas jus pažistama agenta.

H. Krulewich,

571 South Canal street. Chicago.

Lietuviszkas Biciklistas.

Dirba naujus baicikelius ant orderio, taiso senus baicikelius ir siuvamas maszinas labai pigiai. Teip-gi taiso visokias szaudykles. Laikome visokias biciklinias prietaisas ant pardavizio. Lietuviai, norėdami minėtų daigtų tesikreipia prie savo tautieczio, kuris pataranus jums geriaus už svetimtauczius ar žydus. Adresas.

J. VALENTANAVICZIUS,

3319 South Morgan Street, Chicago, Illinois.

Tarp 18tos ir 19tos ulyczios, netoli Lietuviszkos bažnyczios.

1 Tuzinas geriausių kabinėtinių (Platina) fotografijų už **$2.00** su vienu stikliniu rėmu.

Kataliko Spaustuve.

KATALIKO SPAUSTUVE SPAUDINA VISOKIAS KNYGAS, KONSTITUCIJAS, PLIAKATUS, VIZITKORTES IR ATLIEKA VISOKIUS KITUS DRUKORISZKUS DARBUS LIETUVISZKOJE, LENKISZKOJE IR ANGLISZKOJE KALBOSE IR TT.

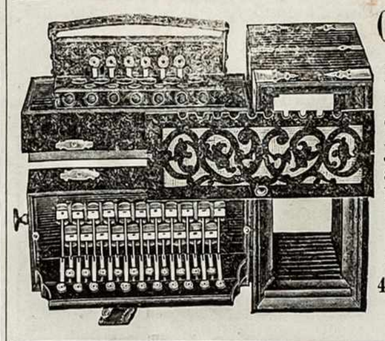
Spaustuvė yra įtaisyta su naujausiais įrėdymais.

Darba atliekame pigiai, greitai ir gražiai.

SIUNCZIAME TEIPGI PINIGUS IN VISAS DALIS PASAULES, YPATINGAI RUBLIUS IN MASKOLIJĄ. VISKĄ ATLIEKAME TEISINGIAUSIAI IR PIGIAUSIAI.

Kataliko Spaustuvės adresas szitoks:

3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.



OTTO GEORGI,

Pardavinėtojas Muzikaliszkų Instrumentų: Koncertinų, Grajijanczių baksukų ir abelnai visokių muzykių. Teip-gi taiso instrumentus.

4663 Cross Ave., Cor. 47th St. & Ashland Ave.
Chicago, Ill.

Lietuviszkas Dr. K. A. BUTKEVICZIA,

Ofiso adynos: nuo 9 iki 10 isz ryto; „ 1 „ 3 po pietų; „ 7 „ 10 vakare.
TELEFON MONROE 98

581 Milwaukee Avenue.
Gyvenimas, 251 Wabansia Ave.
TELEFON WEST 1344. CHICAGO

MASKOLISZKA PIRTIS!

407 W. 14 St. netoli Blue Island Ave. ir 59 W. 13 St.

Tiktai mes turime sveiką maskoliszką pirtį Chicogeje.

Garas yra padaromas nuo apliejimo vandeniu įkaitusių akmenų. Pas mus galima ir plaukioti.

Turim teipgi daug parceleninių baltų maudynių dėl kiekvieno, kuris nori praustis sziltam ar szaltam vandenij. Serganti Reumatizmu ir kitokiomis ligomis ras czia pagelbą.

Musų Maskoliszka, Turkiszka ar Elektriszka maudynė labai yra pagelbinga ligoniams.

Pas mus galima susikalbėt ir lietuviszkai.

FORNICZEI

KARPETOS, ABROZAI, PECZEI, VAIKŲ, VEŽIMELEI, GRAŽIAUSIOS ANT LANGŲ ZOSLANKOS IR GELEŽINES LOVOS. PIGIAUSE VIETA MIESTE.

Henry Stuckart,

2517—2519 ARCHER AVE. netoli
HALSTED ST. **CHICAGO, ILLINOIS**

W. SŁOMINSKA,

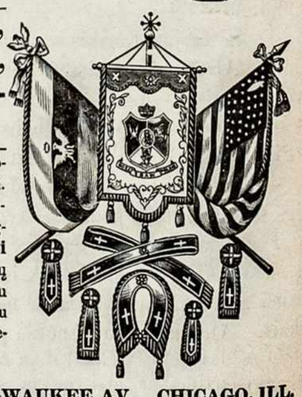
679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuwe tapo Apdowanota

DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszkos Parodos už rupestingą, teisinga ir artistiszką iszdirbimą.

KARUNŲ, SZARPŲ, KUKARDŲ, ROZETŲ, BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.



Turiu už garbę apreikszti guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystėms, kad asz dirbu wisus augszczіaus paminėtus daigtus **Pigiausei, Teisingiausei ir Geriausei,** nes per 30 metų užsiimdama iszdirbimais įgijau geriausę praktiką ir dėl to galiu wiską padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

Su guodone
W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.